



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

ÉDITION MENSUELLE N°01
27 janvier 2017



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1 - 3
Partie 2 Corrections aux cartes.....	4 - 5
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	N/A
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	N/A
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume.....	8 - 9

Programmes Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin	= 1 852 mètres (6,076.1 pieds)
1 mille terrestre	= 1 609.3 mètres (5,280 pieds)
1 mètre	= 3.28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion* insérée à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veillez consulter l'*Avis No 14 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs Avril 2014* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

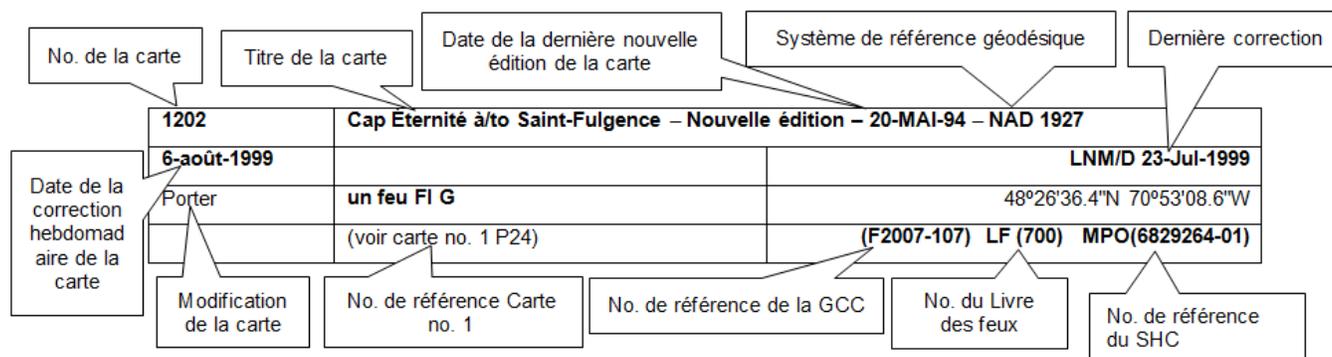
NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES – PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :



La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **L**ast (dernier) **N**otice (avis) to (aux) **M**ariners (navigateurs) / **D**ate.

LE SITE WEB DES AVIS AUX NAVIGATEURS – ÉDITIONS MENSUELLES, CORRECTIONS AUX CARTES ET ANNEXES GRAPHIQUES

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Si vous désirez recevoir une notification concernant seulement les cartes qui vous intéressent, ainsi que les annexes graphiques reliées à ces cartes, et un message vous indiquant que la nouvelle publication mensuelle est maintenant en ligne, vous pouvez vous inscrire gratuitement au lien suivant : <https://www.notmar.gc.ca/email-fr.php>

MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (ÉCRITS ET RADIODIFFUSÉS)

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation (écrits et radiodiffusés) qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrits en vigueur sont disponibles sur le site Web de la Garde côtière canadienne à www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Ouest

*Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Victoria
Case postale 6000
9860, chemin West Saanich
SIDNEY, BC, V8L 4B2

Téléphone : (250) 363-6333
Courriel : supervisor.Victoria@innav.gc.ca
Site Web : www.ccg-gcc.gc.ca/Marine-communications/Home

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM d'Iqaluit
Avis à la navigation – série « A » et série « H »
Case postale 189
IQALUIT, NU, X0A 0H0

Téléphone : (867) 979-5269
Facsimilé : (867) 979-4264
Courriel : iganordreg@innav.gc.ca
Site Web : www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship

* **Services disponibles en français et en anglais.**

INDEX

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ	1
Service hydrographique du Canada – Avis au sujet des annexes graphiques des cartes marines SHC	1
Service hydrographique du Canada – Corrections cumulatives aux cartes	1
Service hydrographique du Canada – Dates de l'édition courante des cartes	1
Service hydrographique du Canada – Cartes du type impression sur demande - Utilisation et soins à apporter.....	1
Service hydrographique du Canada, Transports Canada – Sécurité de la navigation - SÉVCM	2
*101 Service hydrographique du Canada – Cartes marines	2
*102 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation	2
*103 Garde côtière canadienne – Sommaire annuel des Avis Temporaires et Préliminaires - 2017	2
*104 Garde côtière canadienne – Liste des cartes touchées par les Avis Temporaires et Préliminaires et les cartes de référence (Partie 1).....	3
*119 Plans – Saltspring Island – Balise de jour demeure en service	3
*120 Burton to/à Arrowhead – Bouée lumineuse demeure en position	3
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES	4
PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME	6
PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES	7
PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME	8

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
2381	2				
3057	3				
3478	3				
3741	2				
3808	4				
3825	4, 5				
3855	5				
3864	2				
3987	5				
5049	2				
6267	2				

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à chsinfo@dfp-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à <https://www.notmar.gc.ca/corrections-fr.php>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA – SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

***101 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
Nouvelles éditions					
2318	Heron Bay	1:12161	29-MAY-2015	3	12.00
3741	Otter Passage to Bonilla Island	1:72860	09-SEP-2016	2	20.00
3864	Gowgaia Bay	1:18254	22-JUL-2016	2	20.00
5049	Davis Inlet to / aux Seniartlit Islands	1:60000	26-AUG-2016	1	20.00
6267	Grindstone Point to/à Berens River	1:125000	29-MAY-2015	3	20.00

***102 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION**

NUMÉRO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
NOUVEAUX PRODUITS	
CA376153	Trinity Bay - Southern Portion/Partie Sud
CA576486	Bull Arm

***103 GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – SOMMAIRE ANNUEL DES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES - 2017**

La nouvelle édition du Sommaire Annuel des Avis Temporaires et Préliminaires - 2017 est maintenant disponible sur le site Web des Avis aux navigateurs : <http://www.notmar.gc.ca>.

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

***104 GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – LISTE DES CARTES TOUCHÉES PAR LES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES ET LES CARTES DE RÉFÉRENCE (PARTIE 1)**

1430	809(P)/15		4244	1006(T)/14	904(P)/15
1432	107(P)/17		4302	303(T)/16	822(P)/16
2017	909(T)/14		4367	1008(P)/15	
2044	1005(T)/15		4374	508(P)/15	
2060	814(T)/16		4376	302(P)/16	
2067	1218(T)/16		4377	405(P)/13	
2077	1011(T)/16		4386	1108(P)/13	
2086	1219(T)/16		4396	820(P)/16	
2181	108(T)/17		4422	1005(P)/14	
2202	109(P)/17		4491	1217(P)/16	
2235	818(T)/16		4507	715(P)/16	
2315	1006(T)/15	515(T)/16	4587	1008(P)/16	1111(P)/16
3424	928(P)/16		4644	1106(T)/15	
3490	1112(P)/14		4825	717(P)/16	110(P)/17
3540	1224(P)/16		4830	1104(T)/13	
3546	714(P)/14		4847	1112(P)/16	
3624	1116(P)/16		4849	823(P)/16	
3651	1117(P)/16		4851	1113(P)/16	
3668	718(P)/16		4866	1010(P)/16	
3675	1118(P)/16		4909	613(P)/12	810(P)/12 714(P)/16
3676	1119(P)/16		4911	811(P)/12	510(P)/15
3677	1120(P)/16		4913	518(P)/16	111(P)/17
3679	1121(P)/16		4920	520(P)/16	
3681	1122(P)/16		6214	112(P)/17	
3686	1123(P)/16		6218	204(T)/16	
3800	115(P)/16		6249	1114(P)/16	
4010	605(P)/14	1009(P)/16	6267	1114(P)/14	
4049	610(T)/16		6287	113(T)/17	
4170	1109(P)/15		US 14853	1211(T)/14	
4201	509(P)/13		US 14865	807(T)/15	
4236	609(P)/15	610(P)/15	US 14884	715(T)/13	

***119 PLANS – SALTSRING ISLAND – BALISE DE JOUR DEMEURE EN SERVICE**

Référence : Avis 1013(P)/15 est annulé (Carte 3478).

(P2016-140)

***120 BURTON TO/À ARROWHEAD – BOUÉE LUMINEUSE DEMEURE EN POSITION**

Référence : Avis 209(P)/16 est annulé (Carte 3057).

(P2016-141)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST
ÉDITION 01
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

3808 - Juan Perez Sound - Nouvelle édition - 30-DÉC-2005 - NAD 1983

13-JANV-2017

LNMD. 02-DÉC-2016

Rayer	la profondeur de 11 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470330	52°34'36.7"N 131°33'30.7"W
		<i>MPO(6203438-01)</i>
Porter	une profondeur de 1.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470330	52°34'34.9"N 131°33'31.7"W
		<i>MPO(6203438-02)</i>
Porter	une profondeur de 3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470330	52°34'33.5"N 131°33'35.9"W
		<i>MPO(6203438-03)</i>
Rayer	la profondeur de 7.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470330	52°34'23.4"N 131°34'04.4"W
		<i>MPO(6203438-04)</i>
Porter	une profondeur de 2.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470330	52°34'22.9"N 131°34'03.3"W
		<i>MPO(6203438-05)</i>
Rayer	la profondeur de 4.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470330	52°34'27.3"N 131°34'11.3"W
		<i>MPO(6203438-06)</i>
Porter	une profondeur de 1.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470330	52°34'26.7"N 131°34'10.4"W
		<i>MPO(6203438-07)</i>

3825 - Cape St. James to/à Houston Stewart Channel - Nouvelle édition - 22-SEPT-2006 - NAD 1983

06-JANV-2017

LNMD. 10-JUIN-2016

Rayer	la profondeur de 7.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°07'10.0"N 131°02'18.1"W
		<i>MPO(6203432-01)</i>
Porter	une profondeur de 1.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°07'09.6"N 131°02'16.8"W
		<i>MPO(6203432-03)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.2 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°07'08.6"N 131°00'15.7"W
		<i>MPO(6203432-05)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST
ÉDITION 01
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Rayer	la profondeur de 25.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°08'03.4"N 131°00'52.2"W
		<i>MPO(6203432-06)</i>
Porter	une profondeur de 13.0 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°08'02.0"N 131°00'57.6"W
		<i>MPO(6203432-07)</i>
3855 - Houston Stewart Channel - Nouvelle édition - 30-DÉC-2005 - NAD 1983		
06-JANV-2017		LNM/D. 10-JUIN-2016
Rayer	la profondeur de 7.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	52°07'09.8"N 131°02'18.7"W
		<i>MPO(6203432-02)</i>
Porter	une profondeur de 1.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°07'09.6"N 131°02'16.8"W
		<i>MPO(6203432-03)</i>
Rayer	la profondeur de 11.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	52°07'08.7"N 131°00'16.6"W
		<i>MPO(6203432-04)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.2 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°07'08.6"N 131°00'15.7"W
		<i>MPO(6203432-05)</i>
Porter	une profondeur de 13.0 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°08'02.0"N 131°00'57.6"W
		<i>MPO(6203432-07)</i>
3987 - Kitkatla Channel and/et Porcher Inlet - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983		
13-JANV-2017		LNM/D. 30-DÉC-2016
Rayer	la profondeur de 5.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470624	54°00'16.1"N 130°38'30.2"W
		<i>MPO(6203439-01)</i>
Porter	une profondeur de 3.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470624	54°00'16.4"N 130°38'27.8"W
		<i>MPO(6203439-02)</i>
Porter	une profondeur de 2.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470624	53°59'23.3"N 130°38'11.9"W
		<i>MPO(6203439-03)</i>

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

AUCUNE CORRECTION POUR CETTE PARTIE.

PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES

AUCUNE CORRECTION POUR CETTE PARTIE.

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

Les modifications sont surlignées en **jaune**.

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau		Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
PACIFIQUE								
291.1 G5381	Saltspring Island, Est - Feu à secteurs	48 55 23.1 123 33 12.1	F R W G	.....	4.7	8	Tour cylindrique blanche.	Rouge de 264°20' à 268°; blanc de 268° à 272° par l'O.; vert de 272° à 276°30'. Réfecteur radar. À longueur d'année.
								Carte:3442 Éd. 01/17
654.5	<i>Nanakwa Shoal -</i> <i>Bouée SADO</i> <i>lumineuse 46181</i>	53 50 01.2 128 50 01.1	Fl(5) Y	20s	.....	.....	<i>Jaune, marquée "46181".</i>	<i>À longueur d'année.</i>
								Carte:3977 Éd. 01/17
654.9 G5740.2	Clio Point	Sur la pointe. 53 54 23.6 128 42 38.4	Fl R	4s	7.9	7	Tour à claire-voie carrée blanche, bande rouge à la partie supérieure, marque de jour rectangulaire blanche, partie supérieure rouge.	À longueur d'année.
								Carte:3908 Éd. 01/17
700	<i>Petrel Rock -</i> <i>Bouée à cloche</i> <i>lumineuse D39</i>	<i>Au Nord des îles</i> <i>Kinahan, entrée</i> <i>Ouest de Prince</i> <i>Rupert Harbour.</i> 54 13 39 130 24 58.2	Fl G	4s	.....	.....	<i>Verte, marquée "D39".</i>	À longueur d'année.
								Carte:3958 Éd. 01/17
710.5	Pepin Point	54 23 55.4 130 15 14.8	Q R	1s	.....	5	Mât cylindrique, marque de jour triangulaire rouge, blanche et rouge.	À longueur d'année.
								Carte:3964 Éd. 01/17
710.6	Tuck Inlet Narrows	54 24 00.8 130 15 32.5	Q G	1s	.....	4	Mât cylindrique, marque de jour carrée verte, blanche et noire.	À longueur d'année.
								Carte:3964 Éd. 01/17
710.7	Tuck Inlet North	54 24 11.5 130 15 44.8	Fl R	4s	.....	4	Poteaux, marque de jour triangulaire rouge, blanche et rouge.	À longueur d'année.
								Carte:3964 Éd. 01/17
711.5	McIntosh Rock	Sur le rocher. 54 18 13.6 130 22 40.0	Q W	1s	7.7	5	Tour cylindrique blanche.	À longueur d'année.
								Carte:3958 Éd. 01/17 (P16-019)
714 G5803	Du Vernet Point	Sur une roche qui assèche aux abords de la pointe. 54 18 45.0 130 24 04.5	Q R	1s	3.4	3	Tour cylindrique blanche, bande rouge à la partie supérieure.	À longueur d'année.
								Carte:3955 Éd. 01/17

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
-----	-----	---	----------------------------	---	-------------------------	--	---------------------------------------

718.5	<i>Metlakatla, entrée de – Bouée lumineuse D67</i>	54 20 20.6 130 25 45.5	Fl G 4s	Verte, marquée "D67".	À longueur d'année.
-------	--	---------------------------	---------	-------	-------	-----------------------	----------------------------

Carte:3955
Éd. 01/17

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur : Date :

Adresse de l'expéditeur :
Numéro Rue

Ville : Prov. / Pays : Code Postal/ Zip Code :

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur :

Date de l'observation : Heure (UTC) :

Position géographique :

Coordonnées de la position: Lat : Long :

Méthode de positionnement : DGPS GPS avec WAAS GPS Radar Autre

Système de référence géodésique utilisé : WGS 84 NAD 27 Autre

Exactitude estimée de la position :

N°. de la carte : Informations : NAD 27 NAD 83

Édition de la carte : Dernière correction appliquée :

Publications en cause (mentionner l'édition et la page) :

*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*) :

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal, QC, H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada
& services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa, ON, K1A 0E6
CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca